



NAŠA SLOGA

POUČNI, GOSPODARSKI I POLITIČNI LIST.

„Slogom rastu male stvari, a nesloga sve pokvari“ Nar. Pošt.

— Uredništvo i odpravništvo nalazi se: CORSIA STADION br. 12. —

Nepodpisani se dopiši ne tiskaju. Priposlana se pisma tiskaju po 5 nvč. svaki redak. Oglasi od 8 redakah stoje 60 novč. za svaki redak više 5 novč.; il u slučaju opetovanja uz pogodbe sa upraviteljem. Novci se šalju poštarinom (sa sigurnom poštom) imo, prezime i najbližu poštu valja točno označiti. Komu list ne dođe na vrijeme, neka to javi odpravničtvu sa otvorenu pismu, za koje se ne plaća poštarina, ako se izvana napiše: »Reklamacija«. Dopisi se ne vraćaju ako se i ne tiskaju. — **NAŠA SLOGA** — izlazi svakog četvrtka i 1 cijelom arku. Novci i pisma šalju se na uredništvo ili odpravništvo. Naboljegovani listovi se ne primaju. — Predplata s poštarinom stoji 5 for., sa seljako 2 for. na godinu. Razmjerno fr. 2.50 na za pol godinu. Izvan carovine više poštarina. Na malo 1 br. 5 nvč.

Talijanski prvaci.

Glasiilo kulturnog (?) naroda Istre zalazi u posljednje vrijeme pod krov akromnijih stanovah naših rodoljubah gdje sitnozorem traži mane ili pogriješke u privatnom životu dotičnih muževah. Mi »divljaci« nećemo da u tom sliodimo vriednog tumača talijanske svojte; nećemo da stupimo u kaljužu u kojoj se on valja; nećemo da diramo u privatni život naših protivnikah, pram bi znali i mogli po koju zanimivu i poučljivu otciju o tom napisati. Nije nam stalo što radi Petar ili Pavao u svojoj obitelji; nemarimo razpitivati obiteljske svetište nikoga već hoćemo, da razpitamo javno djelovanje naših protivnikah kao što nam to naša novinarska dužnost savjetuje i nalaže. Za danas obazrieti ćemo se na javni rad dvojice muževah, koji se izišču medju svojim lukavošću i odlučnošću, a napram nam odlikuju se hinbom, varkom nepravednošću i bezobzirnošću.

Pripovjeda se, da se je negdje izjavio zemalj. podkapetan g. dr. Amoroso, da će on izatupiti iz zem. odbora onaj dan, kad u nj stupi koji od Hrvatah. Njega su zaista razumjeli njegovi, nu za nas bijaše ova izjava zagonetkom. Tekar sada pojimimo g. podkapetana, jedva sada znamo kuma je on onom izjavom ošljao. G. podkapetan riešio nam je sam svoju zagonetku. Riešenje zagonetke g. Amorosa donesli smo u uskrsnom broju našeg lista. Na tomu se imademo zahvaliti «lošom slugi, goreg gospodara» gosp. Ivanu Sussi,

ravnatelju zem. računovodstva u Po-reču. Riešenje to glasi ovako:

Dok sam ja vašim prvacom i dok smo mi Talijani na vladi, možemo raditi što hoćemo i kako hoćemo. Naši nas nepitaju računa o našem djelovanju a »šćavom« netreba da ga dajemo. U pojedinih kotarih i obšinah imademo svoje ortake. Oni rade za nas, a mi za njih. Gdje su »šćavci« švrsti i tvrdoglavi, tuj valja da jih raztrujemo, posvadimo, podielimo, uništimo. U tu svrhu možemo po miloj voljici oškrbnuti i zemaljski fond, jer nećim valja da nagradimo vjernu nam željad. Dodje li pako koji Hrvat u našu sredinu, da vidi kako se ovdje vlada i gospodari, ode nam sreća, ode nam mir, ode nam blaženstvo. Ta Hrvat bi bio kadar gledati nam svuda na prste, slioditi svaku našu stopu, paziti na svaki naš mig, a to nesmije podniפוšto biti. Kad stupi dakle prvi Hrvat u ovo naše svetište, tako mi moje rusu glave, ja ću se odavle odnesti. Tuko po prilici glasi odgonotanje zagonetke g. zem. podkapetana.

Njegovo i njegovih načelo jest, držati se pod svaku ruku na vladi jer se jedino odatle može javno i tajno, lagati i mazati, variti i kvariti pu-natati i šuntati. Da je u tom majstor g. Amoroso, svjedoče nam njegove osnove u Sussinom pismu. Da li se pako ovakvo postupanje sa političkimi protivnici služe sa pojmom o pravdnosti, znati će najbolje doktor pravah i zem. podkapetan Talijanah i Hrvatah, g. Amoroso.

Drugu zvjezdu na talijanskom obzoru Istre čuli smo na vlastita ušesa u porečkoi sabornici pompozno prodikovati o talijanskom bogastvu, o njihovom prvastvu, o silnoj djedovskoj kulturi i Bog ti ga znao o čomu. To vam je zem. zastupnik i koparski odvjetnik, g. Dr. Gambini. Ovaj se bio neko vrijeme suprotstavio istarskomu prvaku, g. zem. podkapetanu. Patuljak proti »kolosu«! Govori se, da je u tu svrhu osnovao svoj listić »Patria« nazvani. Njim da je kario: »Annientare la camerilla giuntale« (uništiti poročku svojtu). A kad tamo, neki »patriote«, kako jih nazivlje poročko klepotalo, osujtišao osnove g. Gambini-a i prisilišio ga, da se odreče svojih sladkih kulah u zruku i da položi i on svoju težku glavu u krilo poročke svojte, recte u krilo g. Amorosa.

Pa kako da se ne slažu ti prvi patriote naših susjedah? Ta obojici je obćenito svojstvo i glavno načelo; udarati na Hrvate Istre dok poslednjih nestane. Nu pri tom se njihovi putevi razilaze. G. Amoroso snuje, radi i udara tajno, dočim se g. Gambini ne plaši javnosti. G. Amoroso služi se u svoje svrhe kojekakvim stvarovi, a gosp. Gambini navaljuje sam pa bilo makar i šakom ili oružjem. G. Amoroso bere iz zemaljske blagajne mastnu plaćicu za svoj plemeniti (!) rad a g. Gambini-u nije to moguća, prem nebi nagrade niti on odbio. G. Amoroso nagradjuje i plaća svoje agente i spletkare iz zemaljskoga fonda a g. Gambini posluži se kad uztreba svojom šakom, koja ga

ništa nekošta. G. Amoroso upotrebljuje svoju djedovsku kulturu za »krasne i plemenite« osnove proti Hrvatom a g. Gambini izlije višak »djedovske« kulture na kojeg slaven-skog djaka po ulicah koparskih itd. itd.

Mi Hrvati oćutili smo bezdušne udarce naših protivnikah; izkusili smo dostatno kako daleko siže njihova toli slavljena kultura — mi smo i za buduće pripravni ma i na najgore; mi ćemo morati i nadalje snašati nepravede najbrutalnije vrsti i to od ljudih, koji su zaogrnuti službenim plaštem; od muževah, koji su za svoje bezdušne i ogavne mešetarije plaćeni od naroda, komu o glavi rade.

Ti muževi gube doduše pod sobom zemljište, nestaje njim popularnosti jer se odvraća od njih sve što imade u zemlji plemenitijega i poštenijega, nu teško je narodu, koji jih brani i tovi čekati, da jih već jednom postigne zaslužena pedepsa.

Našoj siromašnoj pokrajini hoće se mira; hoće se moralnog i materijalnog boljka svim sinovom Istre, a niפוšto moralna ubojstva i materijalne propasti, za čim teže i na čemu rade prvaci talijanske svojte. Narod sam morati će prvi da ustane proti rušiteljem mira, proti dušmanom sirotice Istre, a oni, kojim je bđiti nad svimi narodi prostrane ove države, nemogu i nesmiju se oglušiti vapaju biednog jednog naroda.

PODLISTAK.

Ženitbeni običaji i koledva na Brseščini.

(Konac.)

Koledva. Ora biva troja i to: koledva na badnjak (kako ovdje zovu vilju), na Stjepanje i na zadnji dan ljeta. Na badnjak koledvaju sami mladići, na Stjepanje djevojke, a na zadnji dan godine muževi.

Da vidimo koledvu po redu. Najprije na badnjak.

Mladići si izaberu po jednog starešinu, koji ima istu voditi, ravnati, a bogme i »praviti u torbicu, što im se daruje.

Daruju im najvećma smokavah, kostanja, oraha, a tkočod po koji novčić. Kad svršše, tad diele. Ti koledvači pjevaju pred kućnim vratima pjesmice. Starešina najprije pokuca, te otvori i pozdravi liepm pozdravom: »Hvaljen Isus i Marija« te nastavi:

»Sam vam dopelja koledvače, ako ćete ih kakvim darom nadariti, ćuju vam jednu liepu pjesmicu pjevati, ako nećete, pošaljite ih s Bogome.«

Na to im domaći odgovore:

»Slobodno.«

Pjevaju ovu pjesmicu:

Bog se j' rodil na tu večer,
Na tu večer Villjomen),
Villjomen, tujan dome
I va grude Davidovne.
Tud pastiri bilzu staše,
Tri ovčice da nestaše,
Noćnu strožu strahovaše.
Jedan anđjel z neba teče
I prilteče tako reče:
O pastiri stari i mladi
Hote Boga spohoditi
Mi bimo ga spohodili,
Ma se boj' mo hudje stvari.
Hote, hote nebajte se
Ruke su jim zakloppjene,
Usta su mu zatvorene.
Svi pastiri tamo teku
I uzreku Boga mlada,
Boga mlada, sina draga.
Deva j' sina sporodila
Djavlu j' silu svu zlomila
Nas kršćani ostobodila.
Stanciu mu nadkrivaše
Lisnjakom ga ponoblaše,
Svetla zvezda na njih staše
Svu pećinu prosvjetlaše.
Posvet Bože tomu stanu
I u stanu gospodaraj
Hvala Bogu i Božiu,

*) U Betlemu. Kako mladići ili dječaci pjevaju, to nekogvaraju čisto i tako se ta rieč danna rabi namjesto Betlema.

Da nan daste koledvicu,
Aš ko nan je vi nedaste,
Uzmimo van gospodara
Peljajmo ga zelin trava,
I onde se sprodličimo
Kako pepe s pepelicu
Sir pogača, dva kolača,
Bukal vina, dva šoldina.
Bog napuni vaše brinte
Vaše brinte čista zlata,
Čista zlata i pinezi,
Da živite kako knezi,
Kako knezi i vintezi**)
Ovo smo vam rekli
Ča smo znali i umeli
Starim na poštenje
Mladam na veselje
»Sada svi recte
Svi okolo. Amen.
Opaziti se imn, da ovu pjesmicu pjevaju četvorica i to dva pjevaju prva dva stih, a druga dva ista opetuju. Zadnjih šestihovah dohje drugičij napjev, buduć imaju manje slovah.

Na Stjepanje koledvaju djevojke. One si izaberu po jednog mužkog za starešinu, koji isto onako učini t. j. pozdravi, kako smo vidili kod mladićah.

One pako pjevaju ovu pjesmicu:

Isus grede na nebesa,
Za njih grede sveti Toma,

**) Vitez.

Toma, Toma obazri se
Grehl kade za zasama.
Ni ga veća gospodara,
Leg su one tri Marije,
Tri Marije rozolinske
I one se grozno piću.
Neplač, neplač mat Marija
Zač mi znamo ča iščete.
Vi iščete božja groba
I na grobu Spasitelja.
Jur je danas treći danak,
Da j' zašal na nebesa
I j' rekai Petru i Pavlu
I Ivanu krsitelju,
Da će priti va nedelju,
Nebo će se otvoriti
Zemlja će se prosvetliti.
Prosvet Bože tomu stanu
I u stanu gospodaraj itd. se opetuju oni stivovi kao kod mladićah, nalme 22 stih.

Treća koledva jest na zadnji dan godine, tako zvana muževlja koledva.

Sakupi se nekolikna muževah, te i oni pjevaju, ali većim dielom šaljive stihove.

Obično počnu pjevati na ovaj način:

Našli smo van vrata,
Oj šljole!

Tako Bože zlata,
Oj šljole!

Iza vrati gospodar,
Oj šljole!

DOPISI.

U Paznu mjeseca marča 1885. Želim se g. uredniče pozabaviti malo sa poročkom lažirbom, ta ona je toli zanimiva, da nam je vrlo teško kad ju nevidimo godinu danah. Njezin uvodni članak, razni dopisi, zanimivi podlistki, učena razprava, sve vam to freca iz ljudi šarenjakih glavah ko iskre iz Franiine lule. Per barco rešpekt! Uzimate na primjer broj jenara t. g. u ruke; pročitate dopis iz grada Pazina, i evo glave, ne budete li rekli: Rešpekt pred tim krasnim proizvodom; taj dopisnik mora, da je vrlo mudra glava, naobražena, samo negdje u Tunguziji. No bilo šta bilo, dopis je taj i mi ćemo ga — dakako bez doktorskog klobuka — malo prestriti. Najprije govori o natječaju za Lindarsku župu.

Mudri »Babina« dopisnik navadja razne svećenike, koji da su molili za mjesto župnika u Lindaru. Sa nijednim nije zadovoljan. Svi — izuzam jednoga »quel bravo nostro concittadino« — su ocrtalesimi. Jedan bijaše procesiran, drugi odlikovan nekim redom — nezna se kojim — za občinski izborah u Paznu, treći ima ovu pogrešku, četvrti onu i t. d.

Vano bi se jako, koji bi mislio, da se »babina« pazniška priprepa zauzimalje za našu sv. vjeru kad onakovim oduševljenjem piše o popunjenju župničkog mjesta. Ta kako da vjeruje u Boga onaj, koji prolazi na tjelovo napuhjeno oko izložnog Svatotajstva, a da se niti svog učanog klobuka nedotakne? Da taj vjeruje u Boga, kojemu služi orkva za ljubavne sastanke, koji dodje u arkvu, samo da očišku sa Pazniškim djevojkama, samo da mu ti polobnost i bogoljubnost? O ne, u toj osobi nećeš naći niti iskric vjere! Pa kako da se takav stvor bez vjere i duše — mješa u svećeničke namješčenja? Da se taj bezbožnik namide dapače i presvjelomu biskupu savjetnikom? Apaga bezaramiče, drzovniče!

Ajmo dalje. Babln dopisnik izkazuje svoju vjeru i svoju glasovitu: »Djelodavna kultura« i tim, što odobrava djelovanje nekog viteškog reda, kojim da bje počušćen »uno dei dodiel« kod obć. izborah g. 1880. u Paznu. Bravol! To su ti pitomel »adel« i »vila civiltati«? Bolje pljuško si valjda nije moguo prikriti nego ovimi redci. Nu, zašto nam nije jošte nešto rekao, t. j. da su redovi one vrste samo talijanaški, i samo oni mogu takovo dieliti.

Druga točka laži-dopisa jest ples povski.

Načelo bablna piskara o plesu stoji na vrlo slabih noguh. Nu ne treba ga pobijati, jerbo se sam pobija sa riečju; »collamentes«. Dakle običajno dobiva ples ime po onih, i quali lo promuovono e compongono. Koji su bili pak ti aranžari? Popovi ili Čitaonica u Lindaru? Čitaonica i nitko

Mlado nan leto gre,
I ogrne modri pas,
Poll pasa mošnjavo,
Va mošnjice stu dukat
I jedan odviše,
Kolejanom zdiše,
Ko čete nan dati
Sam Bog van ga plati
I devica Marija,
Ka je Boga rodila.
Va gore su uži,
Tu su dobri muži
Živi nan ih višnji Bog
I devica Marija,
Ka je Boga rodila.
Tu su pune bačvice,
Va gore su penice,
Tu su dobre (ili slabe) prelice.
Vašan vrtu jedan cer
Bog van živi vašu čer.
Kod svakog silba dedje na kraju: »O sjiola«. Ovu pjesmicu pjevaju jošte dalje, te prispodabljaju razne predmete s djevojkom itd.

I tako u kratko svršujemo pripovjedati o ženidbenih običajih i koledvah što smo doznali nešto i na svoje uši čull. M.

drugl. Po tomu je to kršćenje posvema ludo, neumjestno. Uzmimo vaš Casino, ve-leučeni, koji daje ples toga i toga dana. Evo do mla u »Babi Istri« viest o plesu i to: il Casino darà un ballo, ecc., Pitam vas sada, zašto ne pišete: quel quattrò ballou... ri daranno un ballo ecc. Ta za Boga, ne budite samo »quell'indispensabile corrispondente e null'altro«!

Treća točka: priprave za sabor. U tom grmu leži zec. Ovdje reče, ondje smrti. Na tješite se g. dopisniče. Sjednica za labor nije bilo, a je nije ni trebalo, jerbo bijaše obdržana puno, puno prije drugdje. Dakako vam je to sve isto; zlo i zlo. Vi velite: U Istri držati tabor? Jest, u Istri. Zoak da se je taj dio hrvat-skog naroda probudio te da je došao do spoznanja: Ci slamo e oi restiamo. Na svršetku pako dovikujemo lažljivom pi-skaru, da politička oblast ne treba ma niti jednog njegovog naputka. Ci conoscelamo! — Marchetto.

Iz okolice Buzetske, mjeseca aprila. — Kao da nije dosta po Dragučskom trgu plesat Dragučskom medvjedu i ond greziti se, jedna mu majka-hrvatskom narodu, koji neće, da uzanj pleše šarenjčku igru, stao od nekoliko vromena plesat i groziti se po okolici. Ali u okolici za medvjedov ples malo tko buje. Sjetlo se toga medo pa što će vrag, prosti ml Boža, izmišlilo neku tužbu i klevetu ta u tužbi stao bezobrazno klevetati, da je krišdanjem probudio i starog Buzetskog čuka; to čuk, opet ne hull lud, gurno se na medvjedovo krišdanje, i da mu ugodi, stao plašiti po okolici nevinu djeru pa i odrasle, koji se odmeću medvjedove družbe, i koji se usudjuju zaigrat hrvatsko poštano kolo i zapjevati kakvu rodoljubnu pjesmu. Nije šalo, otkrilo se u Buzetskoj okolici neku tajnu urotu, radi se o medvjedovoj glavi. Čuk, a blagouklonosti prama medvjedu, zametnuo iztragu proti nepoznatim urotnikom, z a koje su jur pri-mili nulog kovači, da što brže kuju teške okove.

Kako vidite, gosp. Uredniče, radi se o jako ozbiljnom poslu. Netom mi bude stju- jaanlja, javit ću vam se, te onom prigod- dom razdijelit ću malo gnjusnu dlaku, Dragučskog medvjeda.

Pogled po svijetu.

U Trstu, 22. aprila 1885.

Gospodska sabornica u Beču zaključila je svoje zasjedanje dne 20. t. m. riešiv nekoje zakone i molbenice. Gospoda članovi razišli se sa trokratnim: živio na cara i kralja.

Dočim pišemo ove redke, biti će jur zatvorena i bečka zastupnička kuća ili carevinsko vieće. Sam cesur zatvoriti će ovo poslednje zasjedanje državnoga zastupstva u carskom gradu priestolnim govorom. O tomu drugi put više.

Izbori za novo carevinsko vieće biti će odmah raspisani a nekoi listovi nagadjaju, da bi se imali obaviti izbori negdje izmedju 8. i 15. junija. Opravdano je dakle što se sve stranke u državi živo zauzimalju za predstojeće izbore.

Glasa se, da su se njemački nardliberalci sporazumili sa austrijskimi Talijani: kako će sporazumno raditi kod predstojećih izborah proti ostalim narodom, napose proti nam Slavennom. Očekivati je dakle, da će u našem Primorju i Dalmaciji vriedna družba sve i svašta raditi, da pogazi slobodu izbora, da zavede neuke izbornike te da se tako dočepa vlasti. Talijanska politička društva u Trstu, Gorici i Paznu snuju i viećaju kako će još bolje Slavene podjarmiti, radi toga nalaže nam dužnost sebeobrane, da se tim spletakm odlučno opremo, što se može postignuti jedino tada, bude li svatko od nas, na svojem mjestu, budemo li svi i svagdje svijestno

i odlučno vršili svoje dužnosti napram narodu koga zastupamo i komu služimo. Naposno dakle istarski rodoljubi, da nas izbori nezateku nepripravno.

Raznosi se glas, da će se budućeg septembra sastati opet tri cara t. j. austrijski, ruski i ujemački. Mjesto sastanka imalo bi biti negdje u Galiciji.

Dne 17. t. m. obavilo se u Hrvatskoj devet naknadnih izborah. Kod te izborne »borbe« zadobila je opef stranka prava deblji kraj, izabrav većinom prijašnje zastupnike i pojačav se za jedno mjesto. Sa zadovoljstvom iztičemo, da je medju odabranimi takodjer naš zemljak g. Eugen Kumičić. Dan poslije tog izbora sastao se hrvatski sabor. U prvog sjednici podnesla je vlada razne zakonske osnove a nekoi zastupnici svoje vjerodajnice. Glayna zadaća biti će saboru, da razpravi prorodnu za g. 1885.

Srbski kralj Milan otvorio je dne 19. t. m. skupštinu u Nišu.

U Dalmaciji predala se je prometu željeznička pruga Mostar-Matkovidi.

Iz Budimpešti samo javljaju nova užasna ubojstva, koja su upravo odurna. Zadnjomu polioija nemože doći u trag.

Zadnje viesti iz Italije javljaju, da je opet nastao metež med seljačtvom. Došlo je dapače i do bitke. Seljaci su navalili na jednu kasarnu i na smrt ranili jednoga vojnika. Razmirica med djačtvom i ministarstvom nije još svršena. Još se visoke škole nisu redovito otvorile.

Ovaj čedan očekivalo se za stalno, da će se razmirica medju Rusijom i Englezkom poravnati; ali čini se, da će se razprave o tomu još zategnuti. Stalno je, da se i jedna i druga stranka hoji rata, jer imade svaka kod kuće posla. Ako Rusiji nedaju mira nihiliste, u Englezkoj ne spavaju Iroi.

Iz Petrograda javljaju, da tamo se niti negovori ozbiljno o ratu. Odlučujući krugovi su odlučno za mir i rade sve, da se mir uzdrži; dakako da su duhoviti uzrujani a najvećma ostrim pisanjem Englezah.

U Englezkoj dogadja se isto. Ministar Gladstone je opetovano izjavio, da on želi mir i traži sporuzamak mirnim putem sa Rusijom.

U toj razmirici pogovaralo se, da će se Englezka i Ruska podati u ruke koje sredaje vlasti u Europi, da ih pomiri. Nego tomu se baš mnogo novjeruje. Englezka je prva odbila taj poziv a za njom je sledila i Rusija. Svakako nije bez svakoga smisla to uticanje, jer se znade, da Njemačka i Austrija svojski rade, da se pomire i da se odklone krvavi sukob.

Veliku se važnost daje putovanju kneza Šuvalova u London i u Berlin.

Sa Turskom i sa Persijom se nije ništa postiglo od strane Englezke. — Te dvie države hoće, da budu neutralne.

U Suakimu Englezi napreduju, ali nenalaze zato nikakva odpora. Od Talijanah se ništa nečuju.

Medju Francezkom i Kinom doći će čim prije do sporuzamka.

Na grobu svoga oca.

Na tužnom grobu tome oca mill,
Gdje korov-trava i drač pusti raste,
U debelome hladu vrba tmašte
Sinuk tvoj svill.
Ah! diete bljub oče jošte ludo,
Kad smrt nemila meni te pokosi,
Premnogom suzom oko mi orosi
Doba u hudo.

Od svih ostavljen podjoh u svijet bije),
Ta od nemila hoćed do nedraga...
I nigdje ne nalazē svoga praga
To bi moj djel!

O! kobnog časa kad ti zače okom
Ne vidjeh više zvjezdu sreće sjati
Na mom obronu, već zlo me prati
Pospješnim krokom.

Dā! zlo me prati — i sina će tvoga
Do hladnog oče groba pratit noć!
Ostavit neće dok mu disat moći
Prijana svoga.

A sad da smirim svoju bolest dugu,
Na grobu tvojem klečim zablunom
I pokoj tražeć jadnom sreću mome
I ljubav tuđu.

Predjela rajskog sliko mi premila
Gdje griehu, zloći traga nemade,
Izprosi željan, da se mir mi dade
Na tvome krilu.

A. K.



Luca i Mara.

Luca. Si čula, da toliko da se nisu zgrabili dva od njih zarad kapitana na Volosken?

Mara. Nisan po pravice niš čula, ma teško da ima prijatelja, ki bi se šal zarad njega tuč.

Luca. Nima ne, lego su se mej sobnu pregudali d'akoj kapitan Nemas al Talijan.

Mara. Pak kako j' finila ta pravda?

Luca. Ja san ih umirela i njio: var ovako razložila: Po dele je kapitan pravi trdi Nemas a po rode ni sam pravo nezna ča je. Moj Jurina mi j' povedal, da je rojen va Kranjskoj i da mu je nono kožne brageše nosil, ma ne od »pale do djavola« lego kakove noševa on »striče Gašpar« ki rešeta pripelja.

Mara. Ma kako pak govori, da pul njih va Nemškoj je ovako al onako?

Luca. Aš ga je srani, da kranjski nezna.

Mara. Tr ga i more bit. Ma da nebiš ča pak kemu

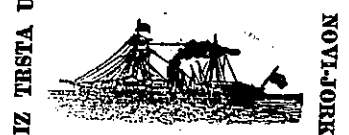
Luca. Jumane tr nisan deca.

Različite viesti.

Promjene u tršćansko-koparskoj biskupiji: G. Josip Bartl imenovan je župnikom u Ješšanah; izpražnjenu župu u Ospu upravljat će g. Filip Vončina. G. Gjuro Matušić imenovan je župe-upraviteljem u Lindaru; g. Bartol Vitezid ide upravljat župom u Hum u g. Ljudvete Vodopivec kuracija u Pomurjanu. Premješteni su: g. Bartol Križaj kao kapelan u Plavje; g. Dragutin Miklavčić u Skedanj; g. Ivan Mlakar u Paznu. Namješteni su mladomislci: g. Josip Bekar u Dolinu; g. Frane Fonda u Kostu-Bonju; g. Ivan Pipan u Lanišće; g. Acte Šćulac u Mošćenice; g. Frane Sila u Oprtalj; g. Lovro Zarotti u Umag.

Dra. Franju Bachmana liječnika u Bistrici stigla je velika nesreća i golema žalost. Prošloga čed na preminuo mu je jednac sin Leopold, služatelj liječništva na sveučilištu pražkom. Bio je on uzor-sin i prečestit mladić. Rodio se je u Kastvu, i tu pak u Bistrici proživio svoje najmlađe godine. Polazio je gimnaziju u Ljubnu i Gorici, a sveučilište u Pragu. Govorio je hrvatski, slovenski, talijanski, francezki, njemački, a zadnje vrieme i češki; bio je vrtan u igranju na klaviru. Svoje roditelje ljubio je, kako se rodiljeje u obće ljubiti može. Svojim porieklom hrvatskim dišlo se je posvuda i svagdje. Kojiga kao da mu je uz srce prirasla. Koji su ga poznali, a mnogi ljubili su ga i divili se njegovu razmjerno obsežnu znanju, osobito strukovnom liječničkom, i

Medjunarodna linija



IZ TRSTIA U NOVI-JORK

Veliki prvovrzedni parniki te hitje vozijo redno u Novi-Jork i primaju blago i putnike po najizjsh cenah i s najboljom podvorhom.

U NOVI-JORK. Odhod iz TRSTA. Parobrod "Garmas" oko 5. maja.

J. T. Nerkuile, generalnega pasažnega agenta.

Via dell'Arsenale 13, Teatro Comunale u TRSTU.

Bez ove obranbene znamke, zakonom štice, imade se taj lek po dr. Mallou smatrati kano patvoren

Cviet proti trzanju, po dr. Mallou. je odlično u ljubli lek proti kostobolji i reumatizmu.

Zahvala. Gospodinu J. pl. Trnkoczju, lekaru u Ljubljani.

Moja je majka od kostobolje na nogi silno trpela i razno domaće lekove bezuspešno rabila. Pošto se jo palvo bolest stjo dalje ave većma pogoršavala a ona nje kroz više danah više na nogu etati mogla, etiam se na Vaš dr. Mallou kostoboljni lek za 80 novč., te si ga odmah naručim.

Planinski bilinski sirap kranjski. Izvrtan proti kašlju, hripavici, vrtabolji, pranoj i pludnoj bolesti.

Krv čistede kruglice o. kr. povl. nobl amjele u nijednom gospodarstvu manjkati.

Gori navedene spopoljitate, koje su mnogoljetno iskustvom i kano osobite uspješke pripoznale, imade uvijek čisto u zalogi i raspoljihu odmah poštaršnim poziceom.

liekarna Jul. pl. Trnkoczja u pri samorogu u Ljubljani, Masni trg br. 4.

Podružnina u Trstu e. kr. povl. austrijskog vjeresijskog zavoda za trgovinu i obrt.

Novoi za ukamaćenje u bankah uz 4-dnevni odkaz 3 1/2 %

Okružni odel u bankah 2 1/2 %, kamata na svaku svotu a u napoleondskih bez kamatah.

Naputnice za Beč, Prag, Peštu, Bruo, Topravu, Lavov i Rieku, nadalje Zagreb, Arad, Grao, Hermanstadt, Instruktor, Glatovac, Ljubljana, Saleburg bez troškovah.

Kupnja i prodaja od devizah, efektah, također imovćenje kupnovah uz 1/2 % provizije.

Predujam na varrantu, uvjeti na sporazumljenju uz otvor kredita u Londonu ili Parizu 1/2 % provizije za 3 mjeseca.

Na otekate, 6 % godišnjih kamatah do iznosah od fr. 1000. na povode iznosah glasom posebnoga sporazumljenja.

U Trstu 1. oktobra 1884. 62-15

Izdavatelj odgovorni urednik M. Mandić.

LA FILIALE della BANCA UNION TRIESTE

accupa di tutto le operazioni di Banca e di Cambio valute. Accetta versamenti in conto corrente: Abbuondando l'interesse annuo per Banconote 3 1/2 % con preavviso di 5 giorni

IN BANCO GIRO abbuondando il 3/2 % interesse annuo sino quinquaginta somma; prelevazioni, sino a dollari 50.000 a vista verso cqueque; Importi maggiori preavviso avanti la Borsa.

Conteggia per tutti i versamenti fatti a qualsiasi ora d'ufficio la valuta del medesimo giorno.

Assume pel propri correntisti l'incasso di Cambiali per Trieste, Vienna e Budapest, rilaucia loro assenti per queste ultime piazza ed accorda loro la facoltà di domcellare affetti presso la sua cassa franco d'ogni spesa per essi.

Si incarica dell'acquisto e della vendita di effetti pubblici, valute o divise, nonché dell'incasso d'assegni, cambiali o coupon, verso 1/2 % di provvigione.

accorda ai suoi committenti la facoltà di depositare affetti di qualsiasi specie e ne cura gratis l'incasso di coupon alla scadenza.

La Filiale della Banca Union (Sezione Merco) s'incarica dell'acquisto e della vendita di merci in commissione, accorda sovvenzioni ed apre crediti sopra mercanzie ad essa consegnate, oppure polizze di carico o Warrants.

Molim! štajte! Pribavio sam si na dražbi za polovicu cene ciclo skladište jo i o glasovite tvornice ponjavah i konjskih pokrivalah, te dajem radi toga dok ima na skladištu, za samo 1. for. 80 novč.

konjskih ponjavah. Ove su ponjave 180 centim. dugačike i 120 centim. široke sa bojudinskim popriecnicami, k tomu su poput dasike dobre i rad toga nerazirgljive.

Raspoljihu se uz gotovinu ili pošt. pouzajem. Danomic razasijhu se u ave krajeve svitva ove ponjave i jecu svuda na dobrom glasu jer se mogu upotrebiti mjesto pokrivala jer su prije više nego li dvostruko stajale.

Naslov: 5-8 Trgovina Ktanih J. H. Rabinovitch Wien, II., Schiffamtgass.

SUKNO ZA ODIELA od trajne ovčje vune za čovjeka srednje veličine: 3-10 metra za fr. 4 00 iz dobre vuna za odielo 8 - e bolje 10 - e sine 12-40 e prav fine

peruvians iz najfinije volne u najnovjsh barvah najnovješe za suknena oblačica za gospo, meter f. 2.

Črni krzni palmerston iz čisto volne za žimi palatet za dame, meter f. 4.

Peine pišu po f. 4, 5, 8 do f. 12. jeden. Zelo lepa oblačica, hlače, vhrne suknje, tkanina za suknje in dežne plašče (tuff), rašanina, komie, jgrebenina, chevlois, tricots, suknja za dame in biljare, peruvians, dosking priporoča

I. STIKAROFSKY utemeljeno 1866. Skladišta tvornice v BRNU (Brünn).

Uzori prasti. Ogledak za gg. krojače neproste. Poštijative s povzetjem čez f. 10 proste. Imam stalno zalogo suknja v vrednosti f. 100.000 a. vr ter se ob sebi uma, da mi v moji avetovni trgovini mnogo os'ankov po 1 do 5 metrov doljih preostaja; prisijeni sem tedaj kratce zalo znižani tvaritihni cenil razmetavati. Vsak razumen človek mora razvideti, da se od tako malih kosov nemoreje paštijati uzor. ker bi od kaciht sto naročeh prihk kmalu niš ne ostalo, in jo torej zgolja asparja, ako tvornice za suknjo ostankine prilike oznanjujejo, saj se v njih slučajih prilični odrezki od celih delov in ne od krajev; namen takega postopanja je razumijati.

Neprištini ostanek se zamenjajo ali pa so denar povrne. Doplačivat se more nemški, magjarski, češki, poljski talijanski in francoški.

Zanimivo za obitelji.

U ulici Via Nuova, kuća Muratti naproti palači Salem malazi se 48-5

Novi dućan gdje se prodaju na veliko i malo uz nizke cene košara svake vrste, šetke, metlo iz slame i iz konjake grive, šistila za noge, anove, kite svakevrste; povošeno platno; lonca za cvetje i za ribe; platno za vezenje, fino sapuna te avakovrstnih predmetah za tapetara.



Piccoli-jeva želudačna esenca

lekarne Piccoli-je pri angolu na Dunajskoj cesti u Lj u bilja n ozdravlja kako je otio iz zabalnih pisam i zdravničkih svjedočbati bolesti u želudcu i trbuhu, bodenje, krč, želudačnu i promonjivu mrazilu, zabasanje, hemoroidje, staktenic, migrene, itd. i jo najbolja pripomoć proti glistam kod djece.

Staklenica 10 nč. Tko jih uzme više, dobi primjeren odpust.

Blagorodni gospodin Piccoli u Ljubljani Vaša želudačna esenca je jedino zdravilo, Svaki likt kada ju rabim, ditiim polagajhu jo i Josip Soudat, župnik, Kamnje, pošta Črničce

Ovdje valja izreka: Čest zaslužku. Vaša želudačna esenca, koja sam ja i mnogo drugih bolnikah rabio u bolnici, jo upravo čudovite moći, oslabio kod želudačnih bolestih.

A. Lupatina, župnik, Krišan u Primorju. Podplani potvrđuju, da ima želudačna esenca ljubljanska lekarne Piccoli-je hitre i prečudne zdravstvene moći. S njom ozdravilo jo mnogo ljudi moje i susjedne županije, kromad da prodje dan, da nu bi tko došao k meni, te me prosi za jednu staklenicu želudačne esence kojih imam uvijek nekoliko pripravljnih.

A. Wlasnik, župnik-dokan, Plominj, Primorje. Antirrhinum najbo je zdravilo proti prehladi, kostonjaji, oslabi delavnih čitiluh, bolnim u krizu i u prali, prehladnim bolestim u glavi i u zubih, Staklenica 40 nč.

Pastile santoninske; (kolokol proti glistam) izkusno zdravilo proti glistam; Staklenica 10 nč, 100 komadihah 60 nč. 1000 komadihah 5 for.

Salicilne pastile proti prehladjenju najbolja pomoć proti daviči (difterije), pludnim, pranim vrtanim bolestim, proti kašlju i hripavosti Staklenica 30 nč.

Želudni prašak sirup. Ta iz ljokovitih bilnih izjelani sirup rabi se s najboljim uspjehom, zaslužuju, kašlju, hripavosti, dušljivomu kašlju itd. Odrašoni neka uzmu 2 do 4 žlice svaki dan, djeca koliko žlitice, Staklenica 30 n.

Tu navedena, kako ave druga ozdravila se avtek trihke dobe u lekarni 30-17

G. Piccoli-ja «pri angelu» Ljubljana, Dunajska cesta.

Naručbe izvršuju se s prvom poštom uz pouzeto iznosa.

Zaluge u Trstu su u lekarnah pl. Leutenburg, Foraboschi, Prendini, Ravasini i Zanotti tar u svih boljih lekarnah Istro i Primorja.

Javna trgovačka agencija (Pubblica Agenzia Commerciale) u TRSTU Corso br. 22.

Zanimivo za sve

Posebna poslužba za malo naručbe. Pošilja se na sve kraje na drobno družinam i gostionicam: Razno sočivo, kavu, mlirodje, pomaranče, limuno, voće, cvetje, rukodjelske orudje, pokusetvno modno predmete itd., sve po originalnih cjenah uz malu proviziju, carine prosto.

Preuzme raspoljihu i izručuju čitkanihah, okružnicah, cenikah za buđi koje pokrivala i stalisa. 6-25

Prašak za prsa

Izvrtan lek proti kašlju, promuklosti, prehladi i drugim kalurajnim maanam. 48-18

Staklenja sa naputkom po 30 n. dohiva se u lekarnah:

Dubrovnik: Anton Cingria. Šibenik: Anton Gasolo. Naručbe obavljaju sa bezodkladno.

Velika partija ostanakah sagovah

(10-12 metrah) šalje uz pouzće komad po 3 for. 80 nč.

B. Storch u Brnu. Tvar, koja se nebi dopala, može se zamjeniti. 2-2

Velika partija odrezakah suknah

(3-4m.), u svih bojah za ciele muške odjeće, šalje pouzćeom po 5 f. odrezak.

L. Storch u Brnu. Tvar (sukno), koja se nebi dopala, može se zamjeniti. Uzorci se šalju za marku od 10 nč.

Blagorodni gospodine!

Držim si za dužnost, da Vam se za moje zdravlje zahvalim. Već me bilo okavilo više ljeknih, tada se utekoh k Vašemuu Dr. Rosa životnomu balsamu te se odmah nekome druge staklenice oduh zdravim.

Trpio sam na želudačnom krču i onevjestijanju, onoliko na glavobolji i nevjestijanju sam danomica, svaku uru. Čim sam počeo uzimati Vaš Dr. Rose životni balsam odmah je bol popustila i sama kada posve zadrž i nadam a, da se bolest neće povrtiti, jer ima 28 danah, da je izlečilo. Mogu zaisto dra Rosa životni balsam svakomu što bolje preporučiti te to i žim kod svih mojih znanačah, koji trpe od iste bolesti. Zahvaljujem Vat. se iznovica i jesam sa poštanjem

Mikol Steiner, posestnik u Zmamuu.

Brza i sjegurna pomoć za bolesti želudca i njegzine posljedice.

Obrana zdravlja

ovisi gotovo o zašćenju i posipšenju pravde, jer ova je glavna podloga zdravlja, te kolij tjelesnom toli duševnom dobrostaju. Najbolji domaći lek za urediti probavu, primjereno mješanje krvi i odstraniti nezdrave čestice krvi jest već odavna poznati i objavljeni

dr. ROSA životni balsam. Prirodjen je od najboljih, ljekovitih najkriepjih zelenihah; izkazao se osobito kano sjegurna pomoć kod neuredne probave, kod otežanah sadržanja, dijavnjahu, kod bolesti u želju i želucu, želudačnom krču, prepunjenom želudcu, kod nezdrave i nezgodne, ženskoh bolesti, kod bolesti u krvi, hipochondrije i melanholije (malob probavio); on oživljuje svu djelatnost probavne štiti krv te dobiva bolatno tjele iznova silu i zdravlje. Ualud ova izvrtana vlastitost, postao je sjegurna ljudski domaći lek i radi toga svuda jo poznat.

I staklenica 50 nč. dve staklenice 1 for. Na tučde pohvalnih pisamah, lahko svaki proba. Šalje se na frankirano pisma ne ave strane uz pouzće iznosa.

OPOMENA!

Da se izbjegne namilim zgodam, primam sve p. n. gg. naručnike, neka zahtjevaju izrično dr. Rosa-a životni balsam iz lekarnu B. Fragner-a u Pragu, jer satu opazilo, da su dobili naručnici od više strana neuspješnu amjeuu ako su tražili jednostavno: Životni balsam a no izrično: dra ROSE životni balsam.

Pravi dr. Rosa-a životni balsam

dobiva se samo u glavnom skladišću B. Fragnera, lekarne kornoru orluu u Pragu, ugao: Spornogasse Br. 205-8.

U Trstu: P. Prendini, G. Foraboschi, Jak. Sotrovalek, Ed. E. Katsenburg i Ant. Suttina, Carl Zanotti, lekarnici.

U Zadru Androvič N.; Rieka: J. Prodman; Dubrovnik: J. Aluksić; U Hreatkoj i Slavoniji staklenice lekarne: Zagreb: Arantz C.; A. E. Milosrdna braća; M. L. Finkih; Stara Gradiška St. pl. Vardišić; Belovar: Alex. Hrdič. Osijek: J. G. pl. Dinae Brod n. S. N. B. Kukulovi. Gospić: V. Voutk. Gjurjevac: R. Pollaschek, Janka E. p. Tomaj, Jovančić E. Tolvolje, Karlovac: G. Finkela i E. pl. Stanković. Križevci: L. Brotsky. Nova Gradiška: D. Dienes. Neosko: A. H. Drapczyński. Otločac: V. Častek Ogulin: Jos. Finkh. Pregrada: H. Bilinsky. Zemun: F. pl. Benko, Svuhak J.; Werthelmeister. Valpovo: Alex. Deszattij. Vinkovci: Fr. Horzig. Vukovar: Fel. Kirchbaum. Varaždin: A. Kusy. Zupanje: Maltor A.

Sve lekarne i veća trgovine sa materijalnom robom u Austro-Ugarskoj imaju skladišća toga životnoga balzama.

Tamo se također dohija: Praško domaće mazilo proti oteku, ranam i svakojakoj upali.

Ako se ženam prsa upale, ili otrdnu, i kod svakog oteku, kod crva u prsti i znakotici, kod izvinutja, kod moreke (mrtnje) kosti, kod reumatiznog oteka, kronične upale u koljenih, rnkah i leđih; ako si tko uogu kvine, proti kurjem oku i potu noguh, kod ranjenih rukuh, proti lišajem, proti tekudim ranam, otvorenim nogam, proti raku i upali kože, nelma boljega mazila nego li jo ovo.

Zatvoren otek brzo se izliče; smrad koji iz oteka teče, izučo ova mazilo brzo i rano izliče. Ovo mazilo je radi toga tako dobro, što odmah pomoć i rana se prije ne zaceli, dok nije sav guoj izje izučen. Zacpriet također rast divljega mesa i čuva od upale. Također ubija bolesti. Otvarano i tekuće rane moraju se mlijecom vodom isprati, zatim se na nje ovo mazilo priljepi.

Skatlenice se dobivaju po 25 i 35 nč. Balsam za uho

Po mnogih pokush pokazao se ovaj balsam kano najbolje sredstvo on odstraniti nagubnost te se po njem zadobija opet jur izgubljeni sluh i staklenica 1 for. a. v.

Tiskom V. Dolencu.